

: 7? 'ghUfhYh'8: 6!Dc_U`!GU]gcb.' < c ZZYb
Ui Z`Y]bYb`G]Y[`]b`≠[c`ghUXh

5a `GUa ghU[`i a `%) .' \$`I \f`ghUfhYh`XYf`%": 7`?U]gYfg`Ui hYfb
]a `8: 6!Dc_U`[Y[Yb`XYb': 7`≠[c`ghUXh"9]b`Ui ZfY[YbXYf
GU]gcbUi ZhU_h`

8 Ug`VYj c fghY\YbXY`8: 6!Dc_U`gd]Y`nk]gWYb`XYa`%": 7
?U]gYfg`Ui hYfb`i bX`XYa` : 7`≠[c`ghUXh`Ua`K cWYbYbXY
j Yfgdf]W`h`b]W`h`b`i f`gdcfh]W`Y`GdUbbi b[ž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY
F ØW_Y\`f`ni`9f]bbYfi b[Ybž`X]Y`j]Y`Y: Ubg`XYg: 7?`[YdfÀ[h
\UVYb"8 Ug`Gd]Y`k]fX`]a`_`Y]bYb`GhUX]cb`]b`≠[c`ghUXh
ghUhhZ]bXYb`i bX`Yfk UfhYh`Y]bY`[fc» Y`5b\`Àb[YfgW`Uf`Ui g
?U]gYfg`Ui hYfb`"A]h`Y]bYf`[YgW`ÀhnhYb`5bnU\`j cb` ("\$\$\$
a]hfY]gYbXYb': Ubg`k]fX`X]Y`@Y]XYbgW`UZh`i bX`I bhYfghØhni b[`ZØf
X]Y`F chYb`HYi ZY`]b`YXYf`9W_Y`XYg`GhUX]cbg`gdØfVUf`gY]b`"

9f]bbYfi b[Yb`Ub`X]Y`J Yf[Ub[Yb\Y]h

8]Y`<]ghcf]Y`XYf`6Y[Y[bi b[Yb`nk]gWYb`XYa` : 7?`i bX`XYa`&\$\$(
[Y[fØbXYhYb': 7`≠[c`ghUXh]gh`Xi fW`k UW`gYb"J cb`]bg[YgUa`h`%(
8i Y`Yb`Yfn]Y`hY`XYf': 7?`gYW`g`G]Y[Yž`ZØbZ`I bYbhgW`]YXYb`i bX
a`i gghY`g]W`XfY]a`U`[YgW`U[Yb`[YVYb"6YgcbXYfg`]b`9f]bbYfi b[
[YV`]YVYb`]gh`XUg`Gd]Y`]a`A U]`&\$%, ž`U`g`X]Y`F chYb`HYi ZY`a`]h
Y]bYa`' .%!G]Y[`]b`≠[c`ghUXh]b`X]Y`' "@[U`j YfUVgW`]YXYh`k`i`fXYb`"
8]YgYf`A ca`Ybh`k]fX`j`cb`j]Y`Yb`5b\`Àb[Yfb`a`]h`Y]bYa
bcghU`[]gWYb`; YZØ`\`j YfVi bXYb`"

B Yi UbZUb [`]b`XYf`Dc_U`gU]gcb

A]h`XYa`GhUfh`XYf`bYi`Yb`8: 6!Dc_U`!GU]gcb`[]Vh`Yg`< cZZbi b[`Ui Z
Y]bY`F ØW_Y\`f`bUW`6Yf`]bž`gdYn]Y``bUW`XYa`5i ZY]bUbXYfhfYZZYb

a]h'XYa : 7 ð [c`ghUXhž'XYf']b'XYf' " '@[U`gd]Y`h`8]Y
5bZUb [gVY [Y [bi b [Yb'XYg': 7 ð]b'XYf'@[U`k UfYb'Xi fWk UWgYbXž
a]h'Y]bYa 'G]Y [' [Y [Yb'K U`X\cZA Ubb\Y]a 'i bX'Y]bYf'B]YXYf'U [Y
 [Y [Yb'i bhYf\UW]b ["8]YgY ['Y]Wka Å»] [Yb'9f [YVb]ggY'XYi hYb
XUfUi Z\]bž'XUgg'Ui W'XUg'Dc_U`gd]Y`gdUbbYbX'k YfXYb'_ÖbbhY"

8 Ug'HfU]bYfhYUa ']a : c_i g

9]b'VYgcbXYfYg'5i [Yba Yf_ []h'XYf'HfU]bYf]b'XYg': 7 ž'GUVf]bU
K]hha Ubbž'X]Y'U`g'YfghY': fUi 'Ub'XYf'GY]hYb`b]Y'XYg'7'i Vg'ghY\h"
ð'XYb'A YX]Yb'k]fX'j]Y`ØVYf'\fYb'9]bZi gg'Ui ZXUg'HYUa 'i bX
 \fY'ghfUhY []gWY'<YfUb [Y\Ybgk Y]gY'VYf]Wk hYh"8Yf'7c!HfU]bYf
 ð]U'; fi Yj '\Uh'VYbZU`g'J Yf [Ub [Yb\Y]h']b'?U]gYfg'Ui hYfb'i bX
_ÖbbhY'k Yfhj c`Y'9fZU\fi b [Yb'Y]bVf]b [Yb"

DYfgcbU`]Yb'i bX'5i ZghY`i b [Yb

8Yf': 7? 'VYZ]bXYh'g]W'dYfgcbY`]b'Y]bYf']bhYfYggUbhYb'G]hi Uh]cb"
HfU]bYf'A Uf_i g'5bZUb ['\Uh'a]h'FU [bUf'5WY'Y]bY'gd]Y`ghUf_Y
C dh]cb'Ui Z'XYf'6Ub_ž'X]Y']a 'J Yf'Ui Z'XYg'Gd]Y`g'YbhgWY]XYbX'gY]b
ÖbbhY": Øf' ðbb] 'A Ui gYž'XYf'Hc f gW ØhnYb_Öb] ['XYf' " '@ [U`k Ufž
VYXYi hYh'XUg'5i ZY]bUbXYfhfYZZYb'Y]b'7ca YVUW_ 'Ub'U'hYf
K]f_i b [gghÅhhY"Ni XYa '\Uh'5`a Ua miHci fÅ'X]Y'A Ò [`]W_Y]hž'gY]b
YfghYg'Gd]Y`]a '8: 6!Dc_U`ni 'VYghfY]hYbž'k Å\ fYbX'VY]?Ybbm
F YXcbXc'i bX': fUb_'F c bghUXh'X]Y'9]bgUhnZÅ\ [_Y]h'bcWk'i b [Yk]gg
]gh"

2 ZZYb h`]Wk Y'HfU]b]b [gY]b\Y]hYb'i bX J c fVYfY]hi b [Yb

ð'XYb'HU [Yb'j cf'XYa 'Gd]Y` \UVYb'X]Y': Ubg'X]Y'A Ò [`]W_Y]hž']fY
A UbbgW UZh'VY]'ÖZZYb h`]Wk Yb'HfU]b]b [gY]b\Y]hYb'ni 'i bhYfghØhnYb"
8]YgY'Z]bXYb'Ua '8]YbghU ['i bX'A]h'k cW'ghUhhž'k Ug'Y]b'k Y]hYfYf
K Y ['Øf'X]Y'5b\Åb [Yf']ghž']fY'J YfVi bXYb\Y]hi bX'@cmU']hÅh'ni a
HYUa 'Ui gni XfØW_Yb"

ðg [YgUa h'V`]W_h'XYf'%": 7 ? U]gYfg'Ui hYfb'a]h'<cZZbi b ['i bX'XYa

i b[YVfcWXYbYb'; `Ui VYb`Ub`XYb`J YfY]b`b`X]Y`_ca a YbXYb
Gd]Y`Y"8 Ug`Dc_U`a UhW`[Y[Yb`XYb` : 7`ϕ[c`ghUXh`_ÖbbhY`Y]b
k]W.h][Yf`GWf]hh`b`Y]bY`YfZc`[fY]WXY`GU]gcb`gY]b`i bX`k]fX`j cb
nU\`fY]WXYb` : Ubg`Yfk UfhYhž`X]Y`]\fY`9f]bbYfi b[Yb`i bX`HfÀi a Y`Ub
X]Y`U`hYb`HU[Y`a]h]bg`GhUX]cb`Vf]b[Yb`"

E i Y`Y. 8Yf`6YhnY`VfYbbh

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY